2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diaranson 16 January 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ARUBA

I ♥ ARUBA

2019 | AÑA DI FAMIA
Y CUIDO DI NOS MUCHANAN

Aña 2019 a wordo decreta
Aña di Famia y di Cuido di nos Muchanan.
Aña 2019 lo bira e aña di recuperacion di nos pais,
no solamente financieramente y economicamente,
sino mas importante e aspecto humano y familiar.

Gabinete Wever-Croes

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Apesar di a hereda desconfiansa internacionalmente

DEN UN AÑA GABINETE WEVER-CROES A REESTABLECE CONFIANSA BEK INTERNACIONALMENTE

No ta un secreto cu Internacionalmente Aruba no a goza di confiansa pa motibo di mal maneho y desicionnan iresponsabel di un gobierno anterior cu a goberna sin pone e pueblo central pero si a laga un debe grandi atras. Esaki a cuasa hopi desconfiansa di institutonan di supervision local y internacional den Aruba como tambe desconfiansa di paisnan den region y Hulanda den nos Gobierno di Aruba.

Ta den e lamanan bruto aki di e situacion real di nos pais nos a lora manga y cuminsa traha enfrentando cada reto cu trabao duro y optimismo.
Nos a propone nos mes pa pone e ser humano central y e decisionnan di Gobierno ta concentra hustamente riba e factor importante aki. Esaki tabata e unico forma pa nos gana e confiansa bek di nos comunidad y internacionalmente.

Gabinete Wever-Croes den un aña di gobernacion a logra cu Internacionalmente nos ta reestableciendo confiansa den Aruba. Cu nos maneho estricto pero na mes momento realistico y humano, nos a convence Hulanda pa acepta e normanan nobo cu nos a stipula den un protocol firma na final di aña 2018. Tambe nos a yega na palabracionnan pa cu e final di e supervision door di Caft, y cu lo continua bou di nos propio Begrotingskamer.

Asina nos lo haya e autonomia financiero bek den nos propio man. Confiansa di partnernan internacional tambe ta wordo restableci cu vision y maneho realisitico cu nos ta desaroyando riba entre otro tereno di energia, poniendo e ser humano central y door di aplica e SDGs- Metanan Social y Sostenibel, como guia.

Aña 2018 a wordo tipifica pa reestablece confiansa, aki na Aruba mes y internacionalmente. Nos no a logra completamente ainda pero nos ta riba e bon caminda. E protocol firma cu Hulanda ta un prueba cu poco poco pero sigur Hulanda ta hayando confiansa bek den Gobierno di Aruba.

Ta importante pa reestablece confiansa, pasobra confiansa ta trece trankilidad. Trankilidad pa nos por goberna y pa enfrenta e retonan nos dilanti. Pa nos mantene confiansa cu nos a gana, nos mester sigui pone ser humano central riba tur e terenonan menciona.

"Aruba ta enfrentando retonan grandi ainda, pero mescos cu den pasado nos a enfrenta nan cu exito, mi tin tur confiansa cu e biaha aki tambe nos lo sali exitoso di esaki, uni como un gran famia", Prome Minister a enfatisa.

AÑA 2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

"Mi vision ta pa trece innovacion pa tur mucha por lanta cu mas interes pa tecnologia y prepara nan asina miho pa futuro"

INTERNACIONAL

• A cera un convenio hopi importante pa Aruba. cu **Columbia University** den cua studiantenan di e universidad lo haci investigacion pa yuda Gobierno riba terenon di e-Government y actividad economico den Free Zone. Columbia University ta den e top 3 universidadnan na Merca. Capstone Innovation Projects' lo habri mas posibilidad den enseñansa.



• A firma un convenio cu ta duna nos derecho riba parti den e **fondo di desaroyo di Union Europeo di €40 miyon** pa yuda nos riba 3 area: 1. Energia y eficiencia den uzo di energia;
2. Conservacion di nos area marino;
3. Miho preparacion pa calamidad.

Den e temponan aki financieramente dificil, tur ayudo cu nos por haya ta bon bini.

• A firma un acuerdo na Nacionnan Uni pa cera un aliansa sumamente importante. Ta trata di e proyecto **'For All Coalition'** (Pa Tur Coalicion). Esaki ta un proyecto pa asegura cu ningun hende ta keda atras a base di nan sexo, y lo permiti nos fortifica e posicion di



ASAMBLEA GENERAL DI NACIONNAN UNI (UNGA 73)

'Sustainable Development Goals'(SDG's) ta e metanan cu Nacionnan Uni a establece pa caba cu pobresa den mundo y cu ta duna oportunidadnan igual na tur hende.
Esaki ta hustamente e curason di maneho di Gabinete Wever-Croes: pone e ser humano central y crea oportunidad pa tur hende.

• Premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a firma un covenio pa traha hunto pa atende cu e crisis migratorio, a trabes di e Consehonan Socio Economico di e paisnan.



MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Presidente di Stichting Musica sra. Edwina Werleman

MERECIDAMENTE NOS MUSICONAN TA BAY TIN UN CARNIVAL VILLAGE COMPLETO

Stichting Musica ta sumamente contento pasobra aworaki nos musiconan merecidamente ta bay yega na un Carnival. E proceso aki a tuma su tempo, pero cu esfuersonan cu Minister encarga cu Infrastructura Otmar Oduber a bin ta haciendo kenda a duna nos su palabranan, aworaki ta cumpliendo cu esaki tambe. Tin diferente trabou andando cu lo termina den faceta, pero cu pasenchi nos ta 'all out' pa e siguiente aña.



Cu e cambionan cu ta trahando riba dje SMAC y stichting Musica ta bay traha mas hunto. 'Mi a boga y semper a bisa cu mi deseo ta pa mira con Carnival Village por acomoda no solamente festival pa 4 anochi, sino tur festival di carnaval den e Carnival Village.

Un di e proyectonan nobo ta emcera un mural unda cu ta bay reconoce tur nos grandinan cu tabata Kings di Calypso y Roadmarch (Caiso & Soca). Esaki sigur ta algo pa ta agradecido cu ne.
Adicionalmente Minister Oduber a anuncia construccion di oficina cual lo haci cu e organisacacionnan por ta centralisa y unda cu tur hende por sa cu nan por yega eynan. Na e oficina tambe lo por atende cu publico pasobra publico hopi biaha tin falta di cierto informacion.

Finalmente ta anuncia cu den Carnival Village lo tin un seating area tambe specialmente pa nos grandinan y lo no mester paga pa e stoel! E organisacion lo percura pa acomodanan. Ta papiando di suficiente stoel calculando e cantidad di stoel custuma cu ta mira hendenan drenta cu ne.

Di e forma aki ta invita henter comunidad pa asisti e gran re apertura di Carnival Village dia 4 di februari.



Trabounan pa drecha varios caretera cu tin hopi aña sin wordo drecha of nunca a ricibi asfalt, awo ta wordo drecha. E siman aki e trabounan a continua! Barionan Nuñe, Shiribana y Paradera a haya asfalt! Den e proximo dianan lo sigui cu e trabounan aki den mas bario rond Aruba. Cu prioridad riba careteranan di santo pa hopi aña.











Minister Xiomara Ruiz-Maduro

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa

"BETICO CROES NA OCASION DI INTRODUCI BIBLIOBUS"

Un tiki di nos bibliobus cu e tempo aya rond di 1950 y despues durante su verlof na Europa sr. Hartog a cera conoci na Spaña cu e sistema di bibliobus y el a mira den dje un posibilidad magnifico pa decentralisa trabao di biblioteca. E super representacion di miembronan di Playa tabata duna, manera esnan di biblioteca a mira caba, tur rason pa haci esey.



A dura un tempo largo, pero finalmente dia 28 di maart 1968 cu e prome bibliobus ta core riba nos isla. Tabata Diputado di Enseñansa, sr. Gilberto François 'Betico' Croes, y sr. Jan H. Beaujon, como miembro di Conseho di Consulta Cultural di Reino, ta presente ora nan a tum'e den servicio oficial. Sticusa a percura pa e compra y e transport cu bapor. E prome bibliobus tabatin un capacidad di mas o menos 1.800 buki.

Asina por corda cu sr. Betico Croes a introduci e bibliobus cu a bay di scol pa scol p'asina nos hubentud por a haya e oportunidad pa desaroya su mes lesando y como educador e tabata mira esaki como un punto importante pa desaroyo di nos hobennan pa ta líder mañan.

Algun lema na Papiamento riba e bus e tempo aya tabata: 'Pa placer y distraccion, Bibliobus ta den accion' y 'Buki cu tur siguranza, ta aumenta bo enseñansa' y 'Sea anochi ó den dia, buki ta bon compania'.

Mayornan a opina cu sr. Betico Croes tabata bon na altura cu no ta tur mucha lo tin e suerte pa por haya oportunidad den bida pa por tin un bon educacion y bon futuro. P'esey Betico tabata preocupa pa tur mucha y hobennan, y a percura pa sea como sea traha duro pa e maximo cantidad di muchanan ainda haya forma pa cuminsa lesa. Cu mas lesamento e muchanan ta haya sa mas y asina habri caminda pa nan por siña tambe mas miho door di cuminsa lesa buki.

P'esey El a percura pa e bibliobus yega te den nan bario pa crea oportunidad pa muchanan por a presta buki. Antes tabata hende cu miho recurso so, tabata haya oportunidad pa nan yiunan sigui studia. Awendia el a bira cu mas y mas hobennan ta haya oportunidad y tin derecho pa continua cu un estudio y progresa den bida.

Pues mayornan mester bira mas consciente di e importancia di lesamento y sea bon mayornan cu bon curason y duna su yiunan e chens pa nan tambe progresa y haya un bon estudio. Hunto yuda e mucha y hobennan bringa pa nan logra nan bon deseonan y ser profesional den nos comunidad. E loke sr. Betico nan contento y awe hopi ta e mayornan agradecido na dje y na Dios cu a guie den su Mision di bida pa tur e mucha y hobennan di antes y awe ainda por sigui mira su frutonan di su bon trabaonan realisa pa e pueblo di Aruba.

Den e tempo moderno aki Gabinete Wever Croes a sigui cu e vision bunita aki pa progreso di nos hobennan y a bini cu e Mobile Lab siguiendo cu innovacion den tempo y creando oportunidad pa mayor progreso den un pais, y asina creando lider y profesionalnan den nos comunidad.

BETICO A NACE PA SER UN LIDER, TANTO RIBA TERENO DI EDUCACION, DEPORTE, CULTURA Y POLITICA



Gilberto Francois (Betico) Croes a nace dia 25 di januari 1938. Maestro di scol tabata su profesion, pero bida a hacie dirigente di su pueblo. Destino a hacie un politico cu a rebiba y realiza e lucha di un pueblo pa su libertad.

Betico tabata e politico local cu a enfrenta publico riba plataformanan internacional pa vocifera e mensahe di e pueblo Arubano.
Despues di a bishita scol basico y a sigui tres aña di HBS na Aruba, el a bay Hulanda caminda na aña 1959 el a haya su hoofdakte como maestro di scol. Di regreso na Aruba el a fungi como maestro y durante su tempo liber a sabi di haya su aktenan LO den Spaño y Handelskennis.

El a contrae matrimonio cu sra. Glenda Croes for di cual matrimonio 4 yiu a nace.
Su preparacion como un lider di pueblo a tuma lugar mediante diferente actividad social na unda el a bin conoce e necesidadnan di su pueblo.
Betico Croes a fungi tambe como dirigente di e coro di misa di Santa Cruz. Como deportista el a sa di sobresali den e ramo di ping pong y tambe como musico el a destaca principalmente den nos folklore y cultura, e.o. den Estrella Musical y Dande.
E tabata miembro di Jaycees y tambe miembro di Conseho Parokial di Santa Cruz.
Semper e tabata cla pa yuda esnan cu acudi serca dje. Su preocupacion tabata pa nos hubentud studia y sigui progresa.
Tur e cualidadnan excepcional aki siguramente lo conduci cu algun dia e lo bira un gran politico y dirigente di e pais aki.

Pakico Betico a funda su propio partido?
Na aña 1967 Betico Croes a drenta den politica activo y a aparece como number 5 riba lista di AVP y dia promer di juli 1967 el a bira miembro di Eilandsraad y Diputado encarga cu enseñansa.
Algun aña despues di fayecimento di e lider di AVP Shon A Eman (q.e.p.d.) a surgi problemanan grandi den e partido aki.

Un temporada turbulento den politica a cuminsa na Curaçao, esta e lantamento di trahadornan dia 30 di mei 1969. Esaki a conduci na caida di e Gobierno Central di e tempo ey, consistiendo di Partido Democrat y PPA. Cu un eleccion nobo dilanti porta, Betico kier a duna e hobennan den partido un participacion real den politica.
Tambe pa uni e pueblo e tabata un di e promotornan pa uni e partidonan politico na Aruba cu na aña 1969 den eleccion a participa cu un lista combina di 4 partido politico. Esaki tabata posibel a base di diferente acuerdo. Un di e acuerdonan tabata e comienso di e problemanan den seno di AVP, unda Betico a scoge e banda pa honra e acuerdo. Dos miembro di Eilandsraad di dicho partido a termina confiansa den nan propio gobierno.

Sinembargo e crisis a continua y ta culmina den un reunion









pidi pa algun lider di bario den cual Betico a ser nombra como lider y presidente di AVP.
Esaki a causa mas discusion y te hasta un grupo di lider di bario di AVP, encabesa pa Benito Giel (q.e.pd.) a ser hiba dilanti huez y na unda a wordo declara cu Betico Croes no por bira lider di AVP pasobra e no ta pertenece na famia Eman.

A base di sentencia aki Betico y un grupo grandi di lidernan di bario a bandona AVP y dia 9 di februari den un reunion grandi teni na su cas na Cumana 84 a dicidi di forma e partido Movimiento Electoral di Pueblo, un partido cu Betico a lideriza te na su morto dia 26 di november 1986.

MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

PLAN DI CRISIS SOCIAL TA DEN PROCESO DI EHECUCION



Proteccion di nos muchanan y esnan vulnerabel den nos comunidad tin e prioridad di mas halto pa Departamento di Asunto Social (DAS). Directora Hernandez di DAS ta confirma cu e Plan di Crisis Social ta den proceso di ehecucion y pesey kier a trece algun punto importante dilanti. No por lubida cu ta na augustus ultimo proposicion pa lanta e fondo pa e plan di crisis social a keda aproba pa Parlamento di Aruba, pues den corto tempo a inicia ehecucion di e plan aki. Esaki tabata posibel danki na e trabou duro di tur e partnernan trahando den e tereno social, esta departamentonan di gobierno y entidadnan no gubernamental, bou coordinacion di Departamento di Asunto Social. Siman pasa un representante di Unicef tabata na Aruba pa cera un acuerdo di cooperacion cu ta encera e siguridad di nos muchanan – 'Child Protective System'.

Un di e recomendacionnan tambe di Unicef ta pa tene un campaña di conscientisacion, cual actualmente ta un parti visibel di e plan di crisis social, pero tin hopi otro aspectonan y proyectonan cu ta andando.

Un di e puntonan importante ta e reunionnan mensual di tur e partnernan den e plan di crisis social cu tin como obhetivo pa sigui sincronisa esfuersonan y optimalisa e structura di trabou pa logra un miho registro y crea mas eficiencia entre tur partner trahando riba e tereno social. Metanan specifico di e crisis plan social ta intervencion den y prevencion di e crisis social. Esaki ta wordo logra door di elimina riesgonan y reenforsa proteccion den hogar, na scol y den bario. E cuatro sectornan cu ta forma un cadena profesional, esta social, huridico, enseñansa y salubridad ta trahando structuralmente hunto.

Aki ta inclui un lista di implementacion cu a bin a base di e ehecucion di e plan di crisis social:

• E comision registracion central di famia y mucha vulnerabel, cu ta parti di e Plan di Crisis Social a haci un escogencia pa un sistema di registracion. Ta asina cu lo scoge e mesun sistema cu Veiligheidshuis di OM tin. Asina e Plan di Crisis Social lo traha mas riba e tereno di prevencion primario y secundario. Veiligheidshuis lo traha na prevencion tertiario, curacion y represion.
• Departamento di Asunto Social (DAS) a expande trahamento den 3 districto pa 4 districto.
• Departamento di Asunto Social hunto cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) y Departamento di Labor y Investigacion (DAO) a cuminsa cu un trayecto basa riba e modelo di Nacionnan Uni - hunto cu tur gremio relevante pa analisa e posicion di hoben di scol pa trabou, pa mira con pa drecha nan posicion na scol y riba mercado laboral. E tres departamentonan aki a cuminsa cu un segundo grupo di mama soltera pa guianan pa un trabou.
• A cuminsa un cooperacion entre DAS y scolnan pa alumnonan cu halto riesgo wordo yuda.
• Ta trahando riba e lista di espera di Departamento di Asunto Social y Bureau Sostemi cu ta encera e muchanan y hobennan special. E tempo di espera na algun Departamentonan gubernamental ya a wordo reduci.
• Un siman special dedica na Lantamento di Mucha a wordo organisa durante e siman di Dia Internacional di Derecho di Mucha den cooperacion cu diferente Departamento y fundacion. Esaki ta pa prome bes cu Aruba ta organisa un siman dedica na mayornan y con pa duna nan guia den e proceso di lanta y educa nan yiu.
• Stichting Guiami a cuminsa cu guia intensivo y coaching na cas di famia cu halto riesgo.
• Training di terapia sistematico pa famia y pareha cu problema y riesgo a wordo organisa.
• Stichting Wit Gele Kruis a cuminsa cu bishita na momento cu un baby nace den tur districto na Aruba pa mira si e famia mester di sosten den criansa di yiu. Lo duna tambe curso di 'Stevig ouderschap', esta con pa ta un mayor cu bon 'parenting skills'.
• Ta bay institui un meldcode obligatorio pa tur profesional cu ta sospecha abuso di mucha. Ta bay implementa un sistema pa atende e meldingen inmediatamente.
• Lo bin un dokter di confiansa (vertrouwensarts) disponibel 24 ora pa dia y 7 dia pa siman pa test menornan riba abuso sexual (rape test). Antes no tabata tin personal suficiente pa e servicio aki. E pruebanan aki ta importante pa persecucion di e malhechornan y logra castigonan mas halto.
• Lo percura pa e Departamento di Jeugd en Zeden Politie tin e ekiponan necesario pa mehora e investigacionnan di e casonan di abuso sexual di menornan den forma mas rapido y mas eficiente. Mas rapido e casonan lamentabel yega Corte y mas miho e casonan ta prepara, ta mehora e posibilidad pa un castigo mas halto.
• Stichting Fier lo bin pa duna training na nos instancianan con pa anda cu casonan dificil social den nos comunidad.
• Centro Ortopedagogico, Bureau Sostenemi, y DAS a haya personal pa atende cu e problematica social. Otro Departamentonan manera Voogdijraad, KIA y diferente fundacionnan ta den proceso di haya mas personal.
• Den un acto solem, a recorda fayecimento di e dos rumannan Rishandroh y Roshandrick qepd. Na un manera simbolico y pa conscientisacion a planta tres mata na 'Plenchi Speransa' na San Nicolas.
• Lo implementa e proyecto di 'signs of safety' unda lo train tur sector cu ta envolvi.

E lista sigur no ta inclui tur detaye, pero ta duna un idea di e embergadura di e trabounan realisa y andando. Departamento di Asunto Social hunto cu tur partner riba tereno social, enseñansa, huridico y salubridad ta trahando duro pa logra tur meta den e Plan di Crisis Social.





Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Dufry Aruba NV: Shift Supervisor
Sultan Restaurant: Bakker
Arubaanse Luchtvaart Maatschappij: Engineering Manager
New Tire Repair Shop: Tire Repair
Nice Cream Parlor: Waitress
Renaissance Aruba Resort & Casino: Sous Chef - Houseman
Sun & Shade: Optometrist
Sanirumba Production: Production Assitant
Kristies Jewels: Gemologist
Dragon Rich Bar Restaurant: Kok
Big He's Restaurant: Kok
Gran Victoria Bar Restaurant: Kok
Caribbean Infrastructure Company: Quality Coordinator
Taco Bell: Kitchen Attendant
Tomorrow Food Mart: Warehouse Attendant
Wong Sheung Wong: Kok
Rob's Cleaning Services: Landscaper
Intelco Group: Programmer - Mechatronics Engineer
Hung Paradise: Keuken Helper
Panaderia Moderna: Bakker
JDB Agency: Camera man
Xie BodyFitness Gym Nutrition: Fitness Instructeur
Fisherman's Huts Windsurf Center: Kite Surf Instructeur
Aruba Active Sports: Manager Wind en Kite Surf - Wind en Kite Surf Instructeur
Indo: Asistant Manager
ITP Caribbean: ICT Consultant
Stay Stitch by Eulatam: Naaister
Gang Global International Fire Prevention Systems: Fire Protection Specialist - Fire Protection Project Controller Manager
Kay's Fine Jewelry: Jewelry Designer - Diamond Sorter
Luminous Nail Salon Boutique: Kapper

Lucky Electricals: Retail Trade Store Manager - Air Conditioning Refrigiration Technician
Pelican Nest: Waiter/tress - Night Cleaner
A Taste of Heaven Spa & Salon: Stylist
New Pacifico Horeca: Cook Helper
AFB Business Solutions: Maintenance man
Amsterdam Manor Beach Resort: Schilder
Los Cafeteros Restaurant: Schoonmaakster (V)
M.T.R. Vleeswaren: Cook Helper
Alucas Windows and Doors: Aluminium Expert
Aruwood Designer: Timmerman
Daltra Antilles: Diesel Mechanic
Dog Lover Grooming Service: Schoonmaakster
Gordon Enterprises: General Cleaner (Vrouwelijk)
Mack's Total Quality: Schoonmaakster
Orion Security: Bewaker
Peanut Breakfast Lunch & Dinner: Kok
Basisschool De Schakel: 1ste Graad Docent Scheikunde
Shiribana Cafe: Kok
Arupro Chemicals & Agencies: Technico Quimico - Machine Operator
Acqua Construction: Hospitality & Logistic Administrator - Industrial Engineer
Inspiration Art Nails: Podoloog
D-shop: Visual Merchandiser Inkoper
Friendly Green Bike Company Aruba: Electric and Mechanic Operator
Bunita Upholstery & Matrass Co.: Matrassen maker
Aruba Bucuti Beach Hotel: Concierge - Restaurant Manager - Restaurant Supervisor
La Granja: Grill Cook
Betesda Home Care: Bejaardenverzorgster
Unocome Latin Food Snack Take Away: Cook helper
Stichting Iglesia Misionario: Misionaris
Costa Linda Operating Company: Houseman

La Granja: Grill Cook
Betesda Home Care: Bejaardenverzorgster
Unocome Latin Food Snack Take Away: Cook helper
Stichting Iglesia Misionario: Misionaris
Costa Linda Operating Company: Housema
Reflextions Beach Bar Restaurant: Waitress
Arubian Garden: Tuinman
Rayo Construction: Timmerman
Searuba Fly'n Dive: Scuba Diving Instructor
Ranger Security: Security Guard
Tai Hung Yun Bar Restaurant: Kok
Wag Li Bar & Restaurant: Kok
Wei Tai Kitchen: Kok
Santa Cruz Bar & Restaurant: Kok
Around Aruba Watersports & Tours: Boat Mechanic
A.S.T. Active Security & Training: Security Officer
VGT Aruba: Electric Diesel Monteur
Daniel Steakhouse: Night Cleaner
Aqualive Pool Technology: Pool Cleaner
Antilles Aerospace Aruba NV: Easa Licensed Aircraft Engineer
Aruba Fiberglass Pools: Supervisor Pool Project
Croes Auto Body: Bodyman
Rancho La Ponderosa: Paardenverzorger
Autofinishing Technique NV: Bodyman
Island Fish House: Bartender
T&S General Contractors NV: Helper Constructie
Macosarto Aruba: Assistant Warehouse
Welcome Snack NV: Keuken Helper
Inter Total Services NV: Room Attendant - Night Cleaner - Houseman - Schoonmaker/ster
ABBA Spa and Beauty Salon: Manicurista
The New Garage: Banden reparateur
Gemani Jewelers: Gemologist
Shalom Body and Soul Spa: Estilista
Huchada NV: Chauffeur - Algemeen Helper

Lista di vacatura di DPL ta wordo publica tur siman riba e pagina di facebook Departamento pa Progreso Laboral DPL y tur diasabra den Corant. Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL Seroe Blanco 4.
Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!

Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

METAL SHARKS NAN A SUBI LAMA PA PROTEHA ARUBA SU FRONTERA

Na Mariniers Kavezer na Savaneta diamars atardi, Minister di Husticia mr. Andin Bikker por a presencia con e prome Metal Shark a baha na lama. Den luna di december cuater Metal Sharks a yega Aruba pa yuda Guarda Costa controla y sigura Aruba su fronteranan.



Pa minister Bikker esaki ta un satisfaccion pasobra siguridad ta bin na prome luga y tambe ta yuda Guarda Costa haci su trabou mas eficiente. Minister Bikker despues di a haya un splicacion riba e tecnologia avansa cu tin abordo y tur loke e Metal Shark por haci, e mandatario tabatin e oportunidad di subi abordo di un di e Metal Sharks nan y sinti e velocidad y tur loke e por haci.

Riba e combinacion di fotonan por mira cu personal di Guarda Costa tambe presente y ta hopi contento cu e 4 Metal Sharks nan cu sigur ta un avance y inovacion den nan trabou diario.





CUERPO POLICIAL ARUBA TA HASI E FECHANAN Y REKISITONAN PA E TEMPORADA DI CAMPAMENTO CONOSI





Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos cuidadanonan tin e custumber di bai campa, Altocomisario di Polis, Sr. Andrew Hoo ta haci un jamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa campa ta Diadomingo 14 april 2019 pa 12'or di merdia. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur objeto cu wordo poni promer cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campamento lo ta dia 28 april 2019. Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sucede anto polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Un jamada ta bai na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicionan den bari di sushi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi vergunning pa campamento ta obtenibel na administracion di Polis desde dia 7 januari 2019 te cu dia 29 maart 2019 entre 08.00 pa 11.30'or y 13.00 pa 16.30'or. Formulario ta obtenibel na tur warda di polis.

Na e permiso a wordo añadi condicionan extra..

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. pit di gas.
2. Tentnan y trailernan cu ta wordo usa pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.
3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa campamento.
4. Tentnan, trailernan y otro objetonan cu ta wordo usa pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)
6. Ta prohibi pa pone na tentnan/trailernan objectonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.
7. E campamento mester sucede conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga.
8. Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabai y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.
9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente fei den trailer of tent den siman te 10.00 p.m y den weekend te 12.00 p.m. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.
12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.
13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ankra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uso di pallet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis.15. Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.
16. Ta prohibi pa tin cabai y cacho riba beach.
17. Ta prohibi pa e campadornan usa e hut nan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.
18. Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan. Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco no tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.
19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.
20. E poseedor di e permiso mester tin esaki completo den su tent/trailer na un caminda visible pa polis.
21. E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya ect ...
22. E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro objeto.
23. Indicacionnan di Polis duna na interes di orden publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigi estrictamente.
24. Ta prohibi pa usa e Hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.
25. Esun cu no actua conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya un multa.

ULTIMO DIA PA HACI PETICION PA CAMPA TA 29 DI MAART 2019

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

INSCRIPCION PA E CURSO DI PDG NA IPA TA HABRI



E curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. E graduado di PDG por duna un materia na enseñansa profesional y scol secundario. E curso tin un duracion di 2 aña y cada aña ta consisti di 4 blok. E cursista lo haya les dos biaha pa siman na IPA. Banda di esaki lo tin tarea pa haci na cas, na scol, online y tarea practico. E curso di PDG lo cuminsa fin di augustus 2019.

Tin dos grupo di participante cu por haci e curso di PDG:
1. maestro cu ta trahando 'onbevoegd' den enseñansa secundario e.o. EPI y MAVO.
2. profesionalnan den e.o. empresa, instancia cu tin interes y motivacion pa sa mas di enseñansa y kier traha riba nan conocemento y habilidad pedagogico didactico.

Pa e grupo di profesionalnan den veld PDG ta un rekisito pa drenta sector di enseñansa.
Tur persona cu ta interesa pa haci e curso di PDG por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por inscribi pa e curso di PDG mester tin diploma minimo di HBO. Bo formacion preparatorio (vooropleiding) mester tin un conexion cla cu un materia na MAVO, HAVO, VWO, EPI y EPB. Mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), copia di diploma minimo HBO y copia di bo lista di cifra. Tambe mester entrega personalmente e documento di informacion personal, cu por download for di website di IPA.

E ultimo fecha pa inscribi ta dia 1 di februari , despues di e fecha aki no por inscribi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



UN SIMAN MAS PA INSCRIBI PA E PRUEBA DI NATURALISACION

Seccion Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu e prome ronda di inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2019 ta habri te cu dia 24 di januari proximo.

Pa aplica pa e Prueba di Naturalisacion mester haci uzo di e formulario di aplicacion cu ta obtenibel pa download for di riba e website Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Aki tambe por haya e Foyeto di Informacion.

Prueba di Naturalisacion desde 1 di januari 2011 ta consisti di 1 componente di conocemento di nos comunidad y structura estatal, 4 componente di idioma Papiamento y 4 componente di idioma Hulandes.

E Prueba di Naturalisacion ta tuma luga dos biaha pa aña. Inscripcion pa e di dos ronda lo tuma luga na luna di augustus 2019.

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga specificamente cu e prueba y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion.

Pa informacion relaciona cu e Prueba di Naturalisacion por tuma contacto cu Examenbureau, mientras cu pa e proceso di naturalisacion mester tuma contacto cu Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion por acudi na website [www.ea.aw] y busca Naturalisatietoets of Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu. Tambe por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @ educationaruba.



Inscripcion pa Naturalisatietoets 2019

Seccion Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu e prome ronda di inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2019 ta tuma luga desde dia 7 di januari te cu dia 24 di januari 2019.

Mas informacion:
ea.aw > Naturalisatietoets



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

LOGO NOBO DI AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX TA SIMBOLISA ARUBA DEN TUR ASPECTO DI PALABRA

Den comunidad a lanta pregunta riba e logo nobo di nos aeropuerto, principalmente pakico a uza e abreviacion 'AUA' y no e palabra 'Aruba'. Desde inicio di e proyecto, e ekipo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB) a traha cu e meta pa e logo por simbolisa Aruba internacionalmente.

Pa e motibo aki, a scoge un combinacion di simbolonan caracteristico di Aruba como tambe un simbolo reconoci internacionalmente, esta e codico internacional di aeropuerto, cual pa Aruba ta 'AUA'. E codico internacional di aeropuerto ta un codico cu tur hende cu ta biaha ta reconoce y e ta unico pa cada aeropuerto cu ta existi.

Cu e logo aki, tur persona rond di mundo lo reconoce di biaha cu ta trata di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix! Un pabien ta bay na e ekipo di Aruba Airport Authority N.V. y henter comunidad cu logo nobo aki, cual lo sirbi pa sigui hiba Aruba su nomber dilanti internacionalmente.











MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

HOPI AGRADECIDO NA TUR ESNAN CU A FORMA PARTI ACTIVO DI E BUNITA INCIATIVA AKI

Diabierna ultimo, Seccion di Pesca di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/ Santa Rosa, bou direccion di sr. Byron Boekhoudt y sr. Castro Perez, y diferente ploeg di Santa Rosa, a tuma na nan encargo e limpiesa di e pier di Centro di Pesca Spaans Lagoen.

A haci limpiesa na canto di e barancanan, mientras cu otro ploeg a tuma encargo di e limpiesa den e laman di e area rond di e piernan.

Aki e expertonan buceado, Byron Boekhoudt y Castro Perez, hunto cu algun otro boluntarionan, a logra trece na superficie un gran cantidad di sushi cu nan a logra saca for di den lama.





Vacature

Compania Arubiano di Bus (Arubus) N.V. zoekt een nieuwe:

Directeur

Compania Arubiano di Bus (Arubus) N.V. heeft als doel het onderhouden van autobusdiensten voor openbaar vervoer en het exploiteren van autobussen en andere vervoermiddelen, en alles wat daarmede verband houdt, alles in de ruimste zin des woords. Arubus N.V. biedt naast openbaar vervoer over de grootste delen van het eiland tevens schoolbussen, en privé charters aan. Daarnaast heeft Arubus N.V. als doel om haar klanten een veilige, excellente en vriendelijke service te bieden. Arubus N.V. is een moederonderneming van Compania Arubano di Parkeer N.V. en Arutram N.V.

De functie

Het Bestuur van Arubus N.V. is opgedragen aan een directie bestaande uit een of meer directeuren, die eindverantwoordelijk zijn voor de aansturing van de organisatie, bestaande uit ca. 112 medewerkers. Het Bestuur staat onder toezicht van een Raad van Commissarissen.

Voornaamste verantwoordelijkheden

De directeur is verantwoordelijk voor:

- Het bepalen en uitdragen van de visie van Arubus N.V.;
- Het opstellen en uitvoeren van een strategisch plan en een daarvan afgeleid jaarplan;
- De uitvoering van de besluiten van de Raad van Commissarissen in de breedste zin van het woord;
- Het onderhouden van contacten met externe stakeholders;
- Het genereren van relevante managementinformatie;
- Het proactief identificeren van risico's op de gealloceerde processen en het (doen) uitvoeren van acties om deze te mitigeren;
- Het aansturen van de organisatie;
- Het uitdragen van en bijdragen aan gewenste (cultuur-) veranderingen;
- De beleidsontwikkeling, -voorbereiding, -vorming en –overdracht op juridisch vlak en de overeenkomsten met derden;
- De naleving van wet- en regelgeving ter bevordering en handhaving van de integriteit en professionaliteit van de organisatie met als doel juridische en compliance risico's te beheersen en eventueel daaruit voortvloeiende schade te voorkomen dan wel te beperken;
- Het opstellen en de uitvoering van een verantwoord financieel beleid conform het strategisch plan, het jaarplan en het jaarlijkse budget.

Functievereisten

De kandidaat beschikt over:

- Minimaal een HBO werk- en denkniveau in de richting van Bedrijfskunde;
- Aantoonbare managementervaring in een soortgelijke functie van minimaal 5 jaar;
- Kennis van en ervaring met de transportsector, in het bijzonder het openbaar vervoer;
- Ervaring in het vormgeven van een gezonde financiële huishouding met duidelijke kaders en communicatie richting interne en externe stakeholders;
- Uitstekende diplomatieke en sociale vaardigheden voor het omgaan met diverse stakeholders in een complexe en dynamische omgeving;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel schriftelijk als mondeling, in de talen Papiamento, Nederlands en Engels.

Ervaring op het gebied van veranderingsprocessen alsmede affiniteit met techniek gelden als een pre.

Uw reactie

Indien u gekwalificeerd en geïnteresseerd bent, kunt u uw sollicitatiebrief, uitgebreide CV en kopie van uw diploma's **uiterlijk 27 januari 2019** uitsluitend via email te richten aan:

Grant Thornton Aruba
T.a.v. Mevrouw Licenne Boekhoudt
E-mail: **licenne.boekhoudt@aw.gt.com**

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevrouw Licenne Boekhoudt via e-mail of telefonisch via **+297 522 1647.** Alle sollicitaties worden confidentieel behandeld. Een psychologisch onderzoek en/of assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure.



Grant Thornton | An instinct for growth™





GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes